

## **DTR4 – ISTRUZIONI**

### **CARATTERISTICHE GENERALI**

**DTR4** è un radiocomando Rolling-code a 4 canali codificato all'origine, pertanto non necessita di alcuna programmazione da parte dell'utente. Il radiocomando **DTR4** opera a frequenza 433.92 MHz. Alimentazione con 2 pile al Litio CR2016 a lunga durata.

### **ABBINAMENTO AD UNA RICEVENTE**

Per inserire il codice del radiocomando in una ricevente, **fare riferimento alle istruzioni della ricevente.**

### **USO E MANUTENZIONE**

Si raccomanda di evitare forti urti o cadute che possono causare il mancato funzionamento del radiocomando. L'unica operazione di manutenzione da effettuare è la sostituzione periodica delle pile (ogni 2 anni circa). Questa operazione si esegue facilmente aprendo il radiocomando ed inserendo le pile rispettando le polarità indicate nella figura che segue.

**ATTENZIONE** : Sostituire le pile solamente con un modello uguale all'originale.

**AVVERTENZE** : Nel caso di smaltimento del dispositivo, le pile devono essere rimosse precedentemente ed eliminate secondo le normative vigenti. In nessun caso devono essere disperse nell'ambiente o assimilate ai rifiuti solidi urbani.

### **EMERGENZA E PROCEDURA DI PRONTO SOCCORSO :**

**L'elettrolita contenuto nelle pile è irritante per gli occhi e per la pelle; nel caso di fuoriuscita evitare ogni forma di contatto fisico. Nel caso di contatto con la pelle o gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare un medico.**

## **DTR4 – INSTRUCTIONS**

### **MAIN CHARACTERISTICS**

**DTR4** is a Rolling-code remote control with four channels. It's already encoded, so It needn't to be programmed by the customer. **DTR4** remote control operates at **433.92 MHz**. Power supply is gotten by two CR2016 lithium cells (long autonomy).

### **JOINING TO A RECEIVER**

To insert the remote control code in the receiver, consult the specific instructions of the receiver.

### **USE AND MAINTENANCE**

**Warning!** shock and fall can cause the failure of the device. The only maintenance required is the replacement of the batteries (every 2 years approximately). In this case open the cover of the remote control and insert the batteries observing the polarity shown on the figure.

**ATTENTION** : Replace the batteries only with the same model.

**WARNING** : In case of device elimination, the batteries must previously be removed and eliminated according to the enforced norms. In no case they must be dispersed in the space or be assimilated to the solid urban refusals.

### **EMERGENCY AND FIRST AID PROCEDURES :**

**The electrolyte contained in the batteries is irritant for the eyes and the skin ; in case of electrolyte leakage, avoid every physical contact. In case of skin or eyes contact, wash quickly with water and consult a doctor.**

## **DTR4 – INSTRUCTIONS**

### **LES CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

L'émetteur **DTR4** est un Rolling-code, disponible dans la version à 4 fonctions. Il est codifié à l'origine, donc il n'a pas besoin de quelque plan de la part de l'utilisateur. L'émetteur **DTR4** travaille à 433.92 MHz. L'alimentation électrique est fournie par deux piles au Lithium CR2016 à longue autonomie.

### **JOINCTION À UN RÉCEPTEUR**

Pour insérer le code du émetteur dans un récepteur, faire référence aux instructions du récepteur.

### **LE MODE D'EMPLOI ET L'ENTRETIEN**

Il est recommandé d'éviter des chocs violents ou chutes qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de le dispositif. La seule opération d'entretien qu'il faut effectuer consiste à substituer périodiquement les piles (tous les 2 ans environ). Cette opération s'effectue facilement, il suffit d'ouvrir le couvercle et d'introduire les piles en respectant les polarités indiquée dans la suivante figure.

**ATTENTION** : substituer les piles seulement avec le même modèle.

**AVERTISSEMENT** : En cas d'élimination du dispositif, les piles doivent précédemment être enlevées et doivent être éliminées selon les normes imposées. Ils ne doivent pas être dispersés dans l'espace et ils ne doivent pas être assimilés aux ordures urbaines.

### **PROCÉDURES DE URGENCE ET DE PREMIERS SOINS :**

**L'électrolyte contenu dans les piles est irritant pour les yeux et la peau; en cas de fuite d'électrolyte, éviter chaque contact physique. En cas du contact avec la peau ou les yeux , laver rapidement avec de l'eau et consulter un docteur.**

### CARATTERISTICHE TECNICHE

**Alimentazione** : 2 Pile al litio – CR2016

**Absorbimento** : 10 mA circa

**Frequenza di lavoro** : 433.92 MHz

**Potenza irradiata** : 0.1 mW

**Dimensioni** : 35 x 60 x 7 mm

**Peso** : 19 gr

**Temperatura di funzionamento** : 0 / + 60 °C

### TECHNICAL FEATURES

**Power supply** : 2 lithium batteries – CR2016

**Current absorption** : approximately 10 mA

**Working frequency** : 433.92 MHz

**Radiated power** : 0.1 mW

**Dimensions** : 35 x 60 x 7 mm

**Weight** : 19 gr

**Operating temperature** : 0 / + 60 °C

### LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Alimentation** : 2 Piles au lithium – CR2016

**Absorption** : 10 mA environ

**Fréquence de travail** : 433.92 MHz

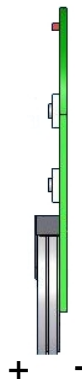
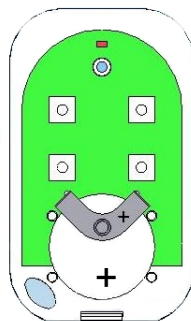
**Puissance rayonnée** : 0.1 mW

**Dimensions** : 35 x 60 x 7 mm

**Poids** : 19 gr

**Température de travail** : 0 / + 60 °C

## DTR



### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Modello** : DTR4

**Descrizione del dispositivo** : Radiocomando per l'automazione di un cancello.

**Norme applicate** : EN60950-1 2006 , EN 50371 2002 , EN301489-1 V1-8-1 , EN301489-3 V1.8.1 , EN300220-2 V2.1.2

*Il fabbricante dichiara che i prodotti sono conformi alle normative previste dalle Direttive Europee 99/5/EC e 2006/95/EC.*

**Data** : 13-11-2009

